2024/1847

1.7.2024

CINNEADH (EURATROM) 2024/1847 ÓN gCOMHAIRLE

an 25 Meitheamh 2024

maidir le buntáistí faoi Chuid III den Chonradh um Chairt Fuinnimh ón gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (Euratom) a dhiúltú d'aon eintiteas dlíthiúil atá faoi úinéireacht nó faoi rialú saoránach nó náisiúnach de Chónaidhm na Rúise nó de Phoblacht na Bealarúise agus ar aon infheistíocht de réir bhrí an Chonartha um Chairt Fuinnimh ar infheistíocht í de chuid infheisteora ó Chónaidhm na Rúise nó ó Phoblacht na Bealarúise

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, agus go háirithe an dara fomhír d'Airteagal 101 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Thug Euratom an Conradh um Chairt Fuinnimh ('an Comhaontú') i gcrích le Cinneadh 98/181/CE ón gComhairle agus ón gCoimisiún, CEGC, Euratom ([1]) agus tháinig sé i bhfeidhm an 16 Aibreán 1998.

(2) De bhun Airteagal 17(1) den Chomhaontú, forchoimeádann gach Páirtí Conarthach an ceart sochair Chuid III de ECT a dhiúltú d'eintiteas dlíthiúil más rud é go bhfuil an t-eintiteas sin faoi úinéireacht nó faoi rialú saoránach nó náisiúnach de chuid tríú Stát agus mura bhfuil aon ghníomhaíocht ghnó shubstaintiúil ag an eintiteas sin i limistéar an Pháirtí Chonarthaigh ina bhfuil sé eagraithe.

(3) De bhun d'Airteagal 17(2), pointe (b), den Chomhaontú, forchoimeádann gach Páirtí Conarthach an ceart sochair Chuid III den Chomhaontú a dhiúltú d'infheistíocht más rud é go suíonn an Páirtí Conarthach is diúltóir gurb éard atá i gceist leis an infheistíocht sin infheistíocht de chuid infheisteora ó thríú Stát a ndéanann an Páirtí Conarthach is diúltóir bearta a ghlacadh nó a choinneáil ar bun leis nó ina leith, ar bearta iad lena gcuirtear toirmeasc ar idirbhearta le hinfheisteoirí de chuid an Stáit sin nó a dhéanfaí a shárú nó a imchéimniú dá mba rud é go dtabharfaí sochair Chuid III den Chomhaontú d'infheisteoirí an Stáit sin nó dá n-infheistíochtaí.

(4) Tá bearta sriantacha in aghaidh Chónaidhm na Rúise forchurtha de réir a chéile ag an Aontas, mar fhreagairt ar dtús ar ionghabháil mhídhleathach na Crimé agus Sevastopol agus ar dhíchobhsú na hÚcráine d'aon ghnó. Mhéadaigh an tAontas na bearta sriantacha mar fhreagairt ar an aitheantas a tugadh do na limistéir nach bhfuil faoi rialú an rialtais i réigiúin Donetsk agus Luhansk san Úcráin agus ar ordú fhórsaí armtha na Rúise isteach sna limistéir sin. Mar fhreagairt ar chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine, rinne an tAontas méadú suntasach ar na bearta sriantacha.

(5) San am céanna, leathnaíodh bearta sriantacha arna dtabhairt isteach ag an Aontas maidir le Poblacht na Bealarúise mar fhreagairt ar rannpháirtíocht na tíre sin i gcogadh foghach na Rúise in aghaidh na hÚcráine.

(6) Ní Páirtí Conarthach iad Cónaidhm na Rúise ná Poblacht na Bealarúise sa Chomhaontú. Mar sin féin, d'fhéadfadh infheisteoirí ó na tíortha sin féachaint le húsáid a bhaint as eintitis dhlíthiúla atá bunaithe i gcríoch Páirtí Chonarthaigh sa Chomhaontú chun a mhaíomh gur ghníomhaigh Euratom nó a Bhallstáit ar bhealach nach bhfuil i gcomhréir le hoibleagáidí cosanta infheistíochta an Chomhaontaithe agus imeachtaí um réiteach díospóidí idir infheisteoir agus stát a thionscnamh in aghaidh Euratom nó a Bhallstát dá bhrí sin.

(7) Tá gníomhaíochtaí Euratom agus a Bhallstát i gcomhréir leis an gComhaontú agus le comhaontuithe ábhartha eile agus, in aon chás, ní féidir éilimh i ndáil leis na bearta sin a dhéanamh de bhun na n-ionstraimí is infheidhme agus de bhun an dlí idirnáisiúnta ghinearálta. D'ainneoin sin, is iomchuí céimeanna comhlántacha nós imeachta a ghlacadh ionas go seachnófar imeachtaí um réiteach díospóidí infheisteora-stáit ó eintitis dhlíthiúla atá faoi úinéireacht nó faoi rialú saoránach nó náisiúnach de Chónaidhm na Rúise nó de Phoblacht na Bealarúise in aghaidh Euratom nó a Bhallstát faoin gComhaontú.

(8) Le hAirteagal 17 den Chomhaontú, ceadaítear do Pháirtithe Conarthacha na buntáistí a bhaineann le forálacha cosanta infheistíochta an Chomhaontaithe a dhiúltú d'infheisteoirí ó Pháirtithe Neamhchonarthacha a fhéachann le mí-úsáid a bhaint as an gComhaontú trí éilimh infheistíochta a dhéanamh sna cásanna a luaitear thuas ('diúltú buntáistí').

([1]) Cinneadh 98/181/CE ón gComhairle agus ón gCoimisiún, CEGC, Euratom an 23 Meán Fómhair 1997 maidir leis na Comhphobail Eorpacha do thabhairt i gcrích an Chonartha um Chairt Fuinnimh agus an Phrótacail um Chairt Fuinnimh maidir le héifeachtúlacht fuinnimh agus gnéithe gaolmhara comhshaoil (IO L 69, 9.3.1998, lch. 1).

(9) Is iomchuí Airteagal 17(1) den Chomhaontú a agairt i ndáil le haon eintiteas dlíthiúil atá faoi úinéireacht nó faoi rialú saoránach nó náisiúnach de Chónaidhm na Rúise nó de Phoblacht na Bealarúise agus nach bhfuail aon ghníomhaíocht ghnó shubstaintiúil aige i limistéar an Pháirtí Chonarthaigh ina bhfuil sé eagraithe. Ar an gcaoi chéanna, is iomchuí Airteagal 17(2), pointe (b), den Chomhaontú a agairt i ndáil le haon infheistíocht de réir bhrí an Chomhaontaithe ar infheistíocht í de chuid infheisteora ó Chónaidhm na Rúise nó ó Phoblacht na Bealarúise sna himthosca a shonraítear san fhoráil sin.

(10) Ba cheart don Choimisiún diúltú na sochar de bhun Airteagal 17 den Chomhaontú, a chur chun feidhme tríd an Dearbhú a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo a scaipeadh sa Chomhdháil um Chairt Fuinnimh thar ceann Euratom agus na mBallstát ábhartha uile atá ina bPáirtithe Conarthacha sa Chomhaontú, nó ar iarPháirtithe Conarthacha iad a leanann an Comhaontú d'fheidhm a bheith aige ina gcríocha, de bhun Airteagal 47(3) den Chomhaontú.

(11) Ní dochar an Cinneadh seo do cheart an Aontais, Euratom agus na mBallstát uile Airteagal 17 den Chomhaontú a agairt i leith infheisteora nó infheistíochta ar leithligh agus ag aon tráth iomchuí,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Leis seo, formheastar Euratom, de bhun Airteagal 17(1) den Chonradh um Chairt Fuinnimh, sochair Chuid III den chomhaontú sin a dhiúltú d'aon eintiteas dlíthiúil atá faoi úinéireacht nó faoi rialú saoránach nó náisiúnach de Chónaidhm na Rúise nó de Phoblacht na Bealarúise agus nach bhfuail aon ghníomhaíocht ghnó shubstaintiúil aige i limistéar an Pháirtí Chonarthaigh nó an iarPháirtí Chonarthaigh, ina bhfuil sé eagraithe.

2. Leis seo, formheastar Euratom, de bhun Airteagal 17(2), pointe (b), den Chonradh um Chairt Fuinnimh, sochair Chuid III den chomhaontú sin a dhiúltú d'aon infheistíocht de chuid infheisteora ó Chónaidhm na Rúise nó ó Phoblacht na Bealarúise sna himthosca a shonraítear san fhoráil sin.

Airteagal 2

Leis seo, formheastar scaipeadh an Dearbhaithe atá san Iarscríbhinn ag an gCoimisiún sa Chomhdháil um Chairt Fuinnimh.

Airteagal 3

Dírítear an Cinneadh seo chuig an gCoimisiún.

Arna dhéanamh i Lucsamburg, an 25 Meitheamh 2024.

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

H. LAHBIB

IARSCRÍBHINN

DEARBHÚ

thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach (Euratom) na Beilge, na Bulgáire, na Seicia, na Danmhairge, na Gearmáine, na hEastóine, na hÉireann, na Gréige, na Spáinne, na Fraince, na Cróite, na hIodáile, na Cipire, na Laitvia, na Liotuáine, Mhálta, na hÍsiltíre, na hOstaire, na Polainne, na Rómáine, na Slóvéine, na Slóvaice, na Fionlainne agus na Sualainne

Leis seo, diúltaíonn an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (Euratom) agus na Ballstáit thuasluaite atá, nó a bhí, ina bPáirtithe Conarthacha sa Chonradh um Chairt Fuinnimh ('an Comhaontú') sochair Chuid III den Chomhaontú dóibh siúd a leanas:

(1) aon eintiteas dlíthiúil atá faoi úinéireacht nó faoi rialú saoránach nó náisiúnach de Chónaidhm na Rúise nó de Phoblacht na Bealarúise agus nach bhfuail aon ghníomhaíocht ghnó shubstaintiúil aige i limistéar an Pháirtí Chonarthaigh nó an iarPháirtí Chonarthaigh, ina bhfuil sé eagraithe, de bhun Airteagal 17(1) den Chomhaontú; agus

(2) aon infheistíocht de réir bhrí an Chomhaontaithe ar infheistíocht í de chuid Infheisteora ó Chónaidhm na Rúise nó ó Phoblacht na Bealarúise, de bhun Airteagal 17(2), pointe (b), den Chomhaontú.

Tá bearta sriantacha glactha agus coinnithe ar bun ag an Aontas agus a Bhallstáit in aghaidh Chónaidhm na Rúise mar gheall ar a cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine, agus in aghaidh Phoblacht na Bealarúise chomh maith agus í ina comhchoirí sa chogadh foghach sin. Ar na bearta sriantacha sin tá bearta (i) lena gcuirtear toirmeasc ar idirbhearta le hInfheisteoirí de chuid Chónaidhm na Rúise agus Phoblacht na Bealarúise, agus (ii) a dhéanfaí a shárú nó a imchéimniú dá mba rud é go dtabharfaí sochair Chuid III den Chomhaontú d'Infheisteoirí de chuid na stát sin nó dá n-infheistíochtaí.